

# J o v e s   O r q u e s t r e s   3

Jóvenes Orquestas 3 - Young Orchestras 3

## Quatre peces de Txaikovski

*Four pieces by Tchaikovsky*

Arranjament  
Peter Bacchus

4 peces de Txaikovski

Disseny coberta: Lluïsa Jover  
Maquetació: DINSIC GRÀFIC

1a edició: març de 2006

© De la música: P. Txaikovski  
© De l'arranjament: Peter Bacchus  
© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.  
Santa Anna, 10, E 3a, 08002 - Barcelona

Impress a: Quality Impres  
Comte Güell, 24-28, 08028-Barcelona

Dipòsit legal: B-16468-2006  
ISMN: M-69210-429-2

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, comprenent-hi la reprografia i el tractament informàtic, com també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

DISTRIBUEIX: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.  
Santa Anna, 10 - E 3 - 08002 Barcelona  
tel. 93.318.06.05 - fax 93.412.05.01  
e-mail: [dinsic@dinsic.com](mailto:dinsic@dinsic.com)  
<http://www.dinsic.es> <http://www.dinsic.com>

## Flexible collection for intermediate level orchestral practice

Dinsic Publications is proud to present this collection of original works and arrangements for young orchestras.

These orchestrations are designed to be effectively performed by groups ranging from a small ensemble all the way up full symphonic orchestra. In creating this collection, emphasis is put on adaptability to the varied conditions of beginning orchestras.

An effort is made to include different levels of difficulty in the parts to accommodate students varying levels. The piano

part is treated like an orchestral instrument, but includes the complete original piece for piano.

The director is given the flexibility to adapt the orchestrations to the ensemble, and create an orchestral sound.

Alfons Reverté i Casas

### Minimum ensemble:

2 Flutes  
1 Oboe (or Clarinet)  
2 Clarinets  
1 Bassoon (or Bass Clarinet or  
Tenor Saxophone)  
2 Horns (or 2 alt saxophones)  
Timpani  
Piano  
Violin I  
Violin II  
Viola (violin III)  
Cello  
Contrabass

### Extended ensemble:

Piccolo  
2nd Oboe  
English Horn  
Bass Clarinet  
2nd Bassoon  
Alt Saxophone  
Tenor Saxophone  
3rd and 4th Horn  
1st, 2nd and 3rd Trumpet  
1st, 2nd and 3rd Trombone  
Tuba  
Percussion

## Col·lecció flexible per a realitzar pràctiques orquestrals de nivell mitjà

Aquesta col·lecció posa a l'abast de joves orquestres un material flexible que permet la continuació de la pràctica orquestral a un nivell mitjà.

Els arranjaments estan pensats per a poder ser interpretats amb una petita formació simfònica.

Tenint en compte la variabilitat en la composició i el nivell i nombre de membres d'aquest tipus de formació, està prevista la possibilitat d'ampliar, en funció de les disponibilitats, el nombre d'instruments fins a obtenir una gran orquestra simfònica.

Algunes parts tenen una dificultat una mica més avançada per permetre, si convé, afegir estudiants de nivell més alt.

En cas de disposar de l'orquestra simfò-

nica al complet es podrà suprimir el piano i si convé, momentàniament algun redoblament orquestral.

Així, el director és l'encarregat d'acabar de donar forma a l'arranjament, per tal que amb la seva creativitat i amb el coneixement del seu grup concret, l'obra agafi una màxima adaptació a les característiques específiques de l'orquestra que l'ha d'interpretar.

Alfons Reverté i Casas

### Formació mínima requerida:

2 Flautes  
1 Oboè (o clarinet)  
2 Clarinets  
1 Fagot (o clarinet baix o saxofon tenor)  
2 Trompes (o 2 saxofon alts)  
Tímboles  
Piano  
Violí I  
Violí II  
Viola (violí III)  
Violoncel  
Contrabaix

### Formació ampliada:

Flautí  
2n Oboè  
Corn anglès  
Clarinet Baix  
2n Fagot  
Saxo alt  
Saxo tenor  
3r i 4rt Trompes  
1r, 2n i 3r Trompetes  
1r, 2n i 3r Trombons  
Tuba  
Percussió

## **Colección flexible para realitzar prácticas orquestales de nivel medio**

Esta colección pone al alcance de jóvenes orquestas un material flexible que permite la continuación de la práctica orquestal a un nivel medio.

Los arreglos están concebidos para poder ser interpretados con una pequeña formación sinfónica.

Teniendo en cuenta la variabilidad en la composición, en cuanto a nivel y número de miembros de este tipo de jóvenes orquestas, está prevista la posibilidad de ampliar, en función de las disponibilidades, el número de instrumentos hasta obtener una gran orquesta sinfónica

Algunas partes son de una dificultad algo más avanzada para añadir, si conviene, estudiantes de más alto nivel.

En caso de disponer de la orquesta sinfónica al completo se podrá suprimir el piano.

Por ello, el director es el encargado de acabar de dar forma al arreglo, para que con su creatividad y conocimiento de su grupo, el arreglo adopte, por una parte un carácter personal y por otra parte una máxima adaptación a las características específicas del grupo que debe interpretarlo.

Alfons Reverté i Casas

### **Formación mínima requerida:**

2 Flautas  
1 Oboe (o clarinete)  
2 Clarinetes  
1 Fagot (o clarinete bajo o saxo tenor)  
2 Trompas (o 2 saxos altos)  
Tímboles  
Piano  
Violín I  
Violín II  
Viola (violín III)  
Violoncelo  
Contrabajo

### **Formación ampliada:**

Flautín  
2º Oboe  
Corno inglés  
Clarinete Bajo  
2º Fagot  
Saxo alto  
Saxo tenor  
3ª i 4ª Trompa  
1ª, 2ª y 3º Trompetas  
1ª, 2ª y 3º Trombones  
Tuba  
Percusión

## Introduction by the arranger

These orchestrations of piano pieces from Tchaikovsky's Album for the Young are intended for the student ensemble's first experiences with the orchestra. The orchestral style of Tchaikovsky is a perfect way to begin young players because of his clear and well proportioned use of orchestral colors. The ensemble director is encouraged to have this style in mind in the ensemble work.

Since the Tchaikovsky orchestral palette includes such instruments as oboe and english horn, bass clarinet, the full brass complement and percussion instruments; these instruments are all included in the score for the ensembles that have them. However, a satisfactory result can be achieved with the suggested replacements for those instruments in the score. These replacements, along with the less common instruments mentioned above are printed in smaller notes or in a reduced staff in the score and/or parts. The work of the direc-

tor is to combine the instruments on hand in such a manner as to make the piece sound in all its orchestral richness. A good principal for keeping in mind is to balance each of the choirs of the orchestra. In other words, to keep each of the choirs: woodwind, brass and strings well proportioned within themselves.

The immediate accessibility of the pieces is also intended to help develop good legato playing, dynamic contrast and good ensemble playing in general without imposing unsurmountable technical difficulties.

My wish is that young instrumentalists catch the orchestral "bug" and therefore be encouraged and stimulated to continue in their musical development.

Peter Bacchus

# 1. Oració matinal

## Morning prayer

Arranjament: Peter Bacchus

*Andantino*

Flautes I-II

Piccolo

Oboè  
(Clarinet III)

Corn anglès

Clarinetes I-II

Fagots I-II  
(Clarinet baix)

Saxo alt

Saxo tenor

Trompes I-II  
Horns

Trompes III-IV  
Horns

Piano

Percussió

Timpani

Violí I

Violí II

Viola  
Violí III

Violoncel

Contrabaix

## Winter morning

Arranjament: Peter Bacchus

*Allegro*

[illegible]



### 3. **Dansa russa** *Russian dance*

Arranjament: Peter Bacchus

*Allegro vivace*

1. *p*

(Cl. b.)

(Fg 1)

*p*

*p*

*p marcato*

*p marcato*

*p*

*p*

# 4. Lied rus

## Russian song

Arranjament: Peter Bacchus

*Comodo, Maestoso*

Flautes I-II *p* *poco cresc.* *mp*

Piccolo *poco cresc.*

Oboè  
(Clarinet III) *p poco cresc.*

Corn anglès

Clarinets I-II *p* *poco cresc.* *mp*

Fagots I-II  
(Clarinet baix) *p* *poco cresc.* *mp*

Saxo alt *p* *poco cresc.* *mp*

Saxo tenor *p* *poco cresc.*

Trompes I-II  
Horn *mp*

Trompes III-IV  
Horn

Trompetes I-II

Trompeta III

Trombons I-II

Trombó baix  
i Tuba

Piano *p* *poco cresc.* *mp*

Percussió *glock* *p*

Timpani

Violí I *p* *poco cresc.* *mp*

Violí II *p* *poco cresc.* *mp*

Viola  
Violí III *p* *poco cresc.* *mp*

Violoncel *p* *poco cresc.* *mp*

Contrabaix